

## 第四章 研究發現與討論

茲就第一節針對整個親子共讀的活動實施情形的發現與討論，第二節則是觀察親子共讀活動中幼兒所表現的閱讀行為。

### 第一節 親子共讀實施活動

本節是將親子共讀推行的活動呈現，包含三個轉折階段的經過與緣由、發現及討論，並加以檢討及省思，研究者參考文獻，專家討論並考量觀察的幼兒及幼稚園作息及場地和時間設計而成，推動此活動計劃歸納前後共分三個轉折階段，茲分下列三個階段的發現與討論：

#### 壹、萌發階段：

一. 時間：九十一學年度第一學期的七月至十一月：

二. 緣由：主要對親子共讀概念的定義與建立，是以文獻充實、問卷調查，研討會與研習資料…等，作為親子共讀概念的修正。茲就九月及十月相關兩場研討會之重要內容對研究者的改變及討論，另外調查統計並發現大班家長對於進行親子共讀前的想法及討論，作為研究者在推動親子共讀的一個參考條件。

三. 萌發階段的歸納：

(一) 第一場演講：圖書賞析～享受親子共讀的樂趣(參見附錄一、二)

研究者歸納如下：

1. 家長部分：

(1) 家長對於對孩子說故事時間長短及說故事的技巧提出疑惑，在與講師的互動下，得到解答，也引發 22 號的家長覺得親子

共讀的重要性而繼續參加國小說故事媽媽訓練長期的研習活動。

## 2. 幼師部分：

- (1) 對於三歲到六歲幼兒的閱讀特質有了更深的體認，如：幼兒在閱讀時喜歡接話的特質，充實研究者在觀察親子共讀間幼兒閱讀行為的概念。
- (2) 對於為說故事的技巧，圖畫書選擇要與幼兒生活經驗的結合，在親子共讀選擇圖畫書的方法上都有所助益。
- (3) 從一本童書中開啟延伸一個教學活動。如：王碧華（1992）認為豐富而多變的圖畫書，提供幼兒的想像力馳騁的空間使幼兒不再侷限於狹隘自身而放眼於世界之外，因而引起研究者覺得可利用週遭的圖畫書資源來進行親子共讀的可能性。

## (二) 第二場親子講座：親子共讀（參見附錄一、二）

研究者歸納如下：

### 1. 幼兒部分：

講師精采說故事中，雖然現場很多大人和小孩一起傾聽，但仍可讓吸引注大部分的孩子的注意力，可知學齡前的孩子對於大人說故事的魅力是非常有吸引力的。

### 2. 班上家長：

家長幾乎都對親子共讀活動持正面的回應，在講師的內容及餐點的準備都非常用心，老師選

在假日舉辦，讓更多家長可以一起參與。

### 3.對幼師：

- (1) 辦理大型親職講座應予講師熟悉流程，以避免臨時中間出狀況，先前的周密溝通是活動必須注意的點。
- (2) 在進行親職講座的活動時，規定不能帶家人，避免干擾，以利活動進行的流暢性。
- (3) 希望家長能全程參與活動，以利活動的完整性。
- (4) 活動內容層次分明，活動之前先有理論的根基，後有實作練習；某些活動先將幼兒與家長區隔，以利親子活動進行之便。

### (三) 親子共讀前之家長意見調查表：(見附錄四)

主要目的是調查統計並發現大班家長對於進行親子共讀前的想法及討論，作為研究者在推動親子共讀的一個參考條件，以下根據回答內容統整如下：

調查的家長人數是以大班二十四位幼兒為研究參考資料，根據以上的親子共讀前調查，依照題目及家長應答內容發現並討論如下：

1. 全班幼兒家中有收藏適合幼兒的圖畫書，個位數到到百本以上都有，可再細問其中的幼兒圖畫書的種類，互相交換家中的圖書，資源分享。
2. 家中的幼兒圖畫書，固定擺放的位置有 22 位幼兒，佔 92%；沒有固定擺放位置的幼兒有 2 人，佔 8%，而固定擺放的位置大都在書櫃及玩具箱中，幾乎幼兒家中都有固定的擺放位置，位置

是否適合幼兒拿取（過高、鎖著），是否建立拿還書的習慣？還是看完就隨手一扔，可繼續與家長深入了解。

3. 家中的家人約有 75% 中都有固定的閱讀習慣，填答全家者有 2 人、家長者有 4 人、媽媽的有 9 人、爸爸的有 1 人、手足的有 2 人，歸納以媽媽最多，爸爸最少；25% 的家庭中還沒有固定的閱讀習慣。
4. 會多久一次主動講故事給孩子聽，會的有 22 人，佔 92%，依序為：偶而有 14 人、兩三天 2 人、一天一兩次 3 人、一個月一次 3 人，幾乎全大班的家長都有曾主動說故事給孩子聽；有 2 名幼兒佔 8%，不會主動要求家長說故事，其中一名男生（可能因為媽媽久病剛過世），另一名女生填不會主動說故事，可再細問原因。
5. 孩子會要求講故事給他聽的有經常的 20 人，佔 83%，偶而 2 人，佔 8%，不會 2 人，佔 8%，不會要求家長講故事的幼兒同樣是與上題中的幼兒相同，可見孩子要求講故事與家長與說故事的頻率是有些微妙的關係存在，而在調查中，幾乎全班的孩子在家中都會要求家長講故事的經驗，由此可知孩子是需要故事滋潤的。
6. 當孩子要求時講故事時的態度：拒絕的有 2 人，佔 8%（與上題不會要求說故事的孩子相同）、有理由延遲的有 3 人，佔 13%、答應的有 19 人，佔 78%。超過 75 以上的家長都採正面而答應的態度來講故事，但是答應孩子講故事到真正講故事的等待時間，可再細問原因及態度。

7. 全班家長對於一週一書的親子作業都持正向而接受的態度，這是一個好現象，也希望活動進行能順利。
8. 在共讀的過程中，最大的感受歸納如下：
  - (1) 有關孩子的部分：閱讀態度、專注力、閱讀興趣與樂趣、閱讀能力、理解力、記憶力及想像力都有助益。
  - (2) 有關家長的部分：無。
  - (3) 有關親子的部分：在親子共讀的認真對談從中了解孩子的想法與孩子更接近，從中教導孩子一些做人處世的道理、了解小孩感覺、看見孩子的笑容，滿足孩子的心靈，分享共同成長的紀錄、增進親子關係，共享親子關係。
  - (4) 其他：1人，，沒特別感覺，和平常說故事差不多。
  - (5) 未填答：有5人，7號（沒意見）、11號（不知道）、18號（沒問）、20號（忘記了）、23號（太忙）。

班上的家長對於共讀大都持正面而肯定的態度，但特別的是，由家長的問卷回應，對共讀的感受幾乎都是為了孩子或親子間而讀，沒有家長是因為自己本身喜愛閱讀而共讀，這結果是否意味大部分的成人離開學校閱讀環境之後，就很少因為自己喜愛閱讀而從事閱讀的活動，此次活動只是在園方的推動共讀的推廣與壓力，否則家長參與的意願有可能就非常低落，值得深思。

9. 願意錄製親子共讀的過程有一半的家長。
10. 家中有錄音器材也佔一半。

11. 班上親子共讀的活動是否有何感想或建議，發現如下：

- (1) 願意配合：家長們認為這是件很棒、很美善很有意義的活動，感謝老師的用心並尊重校方及專家的規劃與建議，可培養小孩喜歡書本亦可增進親子關係，值得推廣，老師們對幼教的不遺餘力，是這班孩子的福氣，以上建議及感言皆為家長所回應，大致也都認同班上的親子共讀的活動，有十七位，佔全班的 71%。
- (2) 提出建議者：希望圖畫書字不要太多，小朋友注意力不太集中；圖畫多，可以吸引小朋友聽且看、希望知道如何陪小孩讀書，以上意見大都對圖畫書的內容及共讀的方法提出意見，有四位，佔 17%。
- (3) 其他：一位因為出國，還不全然了解共讀的活動，佔 7%。
- (4) 未填答：有 6 位，佔 25%（未再問原因）。

根據楊怡婷（1995）及金瑞芝（2000）的文獻指出家庭背景的因素，如父母的教育程度、閱讀習慣、伴讀頻率與孩子的閱讀行為的發展有正相關，因此在共讀前調查設計藏書量、藏書位置、閱讀習慣、說故事的頻率、態度及想法和建議，發現一半以上家長對於共讀的觀念都呈正向而接受的態度，也都有自己的想法及分享的觀念。

（四）親子共讀的選書：（見第三章第一節 p49 及附錄三）

第一學期根據相關文獻《童書久久》選出，因為受限於幼稚園相關圖書有限，雖選擇適合每一大能力的三本書，平

均分給每一孩子借閱，但年紀較小幼兒的家長覺得有些書對於孩子來說太難，例如：《天動說》。

在這個階段中，研究者覺得對親子共讀的信念充實，選書問題解決、由問卷約略探知家長對於親子共讀活動的意見（選書及如何共讀，見問卷調查第十一點）、活動開始進行及選書確立是研究者的進展，因此進入下一個階段。

## 貳、轉銜階段：

一.時間：九十一學年度第一學期的十月至第二學期九十二年的三月。

二.緣由：在這個階段，主要是以親子共讀的指導策略及共讀時間加長為主；因為有（6號、12號及13號）的家長反應時間及指導方法的不足，因此研究者參考文獻，設計親子共讀指導策略（附錄四）發給家長，另外增加共讀時間為五天（每週五到隔週三）；另外研究者發現幼兒每週五因為要借書而出席率總是最高，部分家長（8號及15號）反應是因為孩子們不想放棄借書的權利，有些人如果週五請假，便要求老師星期四或之前先借書，像這種情形，程序雖有點麻煩，但孩子們已經習慣至少一周要借一本書回家和家長共享共讀，研究者心生喜悅，覺得共讀的活動漸入佳境。

研究者覺得這個階段親子共讀的活動和閱讀行為的觀察其實是並重的，因為擔心家長遇到困境而未能持續，另一方面幼兒多元的閱讀行為也慢慢出現（但因以教學活動為主而無法深入觀察）。

在此時由訪談紀錄中觀察到：

### 親子共讀時間不足～

時間：911115，22 號家長覺得圖書借閱共讀時間不夠，希望能延長時間，後與老師溝通後，將借書的時間增加為五天，週五借回，隔週三還書。研究者推測雙薪工作家長陪孩子的時間比較短，希望增加圖畫書借閱的時間，訪談家長的結果是希望在假日中比較有充分自由的時間共讀，於是在活動中加長了共讀的時間的策略。

### 提供親子共讀的方法～

時間：911105，12 及 5 號的媽媽抱怨共讀時，無法引起孩子的注意力，老師參考文獻並提供蘇愛秋（1993）對家長與幼兒共讀時的指導策略，希望在共讀時有一個適當方法的遵循及參考，避免與孩子在共讀時發生產生不悅及爭執，而放棄閱讀。研究者在活動中，遇到家長提出共讀活動的困境，於是發下指導策略的方法，希望給家長一個參考的方向而非強迫照辦，參見附錄六：親子共讀的指導方法的策略。

在這個階段中家長的反應及孩子發生的問題，是最優先處理的，因為一方面是擔憂遇到家長遇到困境而活動無法繼續，一方面是喜悅家長對於共讀的活動越來越重視，因此這個階段研究者不斷地給予幼兒及家長正面的口頭鼓勵，活動穩定中發展，但因圖書館電腦化而關閉一個月，於是又轉換到下一個階段。

\* 92.02～92.03 間因學校圖書室電腦化暫不開放，而停借將近一個月



### 參、成熟階段：

一.時間：為九十一學年度第二學期的四月至第二學期九十二年的六月。

二.緣由：在這個階段，孩子因為有了過去一學期借書回家的經驗，家長的配合，園裡書籍的電腦化，孩子擁有自己可刷卡的圖書證，使得借書變得更容易及方便，但在場地及時間的限制下，研究者盡可能一週讓孩子能自由到圖書室借書，觀察幼兒看圖畫書說故事的閱讀行為，試著自己練習寫借書紀錄。

在這個階段中，親子共讀的活動已融入教室活動中，而研究者也漸漸可以轉移焦點到幼兒的閱讀行為觀察上。

### 三、成熟階段的歸納：

(一) 整學期的借書紀錄及跟孩子的訪談中，發現孩子對書的喜好選擇及個人閱讀習慣的表現。

(二) 看見孩子們主動爭相紀錄(或畫、或描、或寫)自己借書的書名，可以完整長期看到孩子借書的主題內容。

(三) 研究者在學期末錄音聆聽每一位幼兒看圖畫書說故事，來觀察幼兒的閱讀行為，發現在這個階段的是孩子對於書大都有自己的主張，研究者認為這是家園共讀的努力，造就幼兒多元豐富的閱讀行為。

(四) 整理並統整三階段中幼兒閱讀行為的表現。

以下就訪談紀錄及軼事紀錄來對班上家長及幼兒在此階段產生的回應：

親子養成共讀習慣～

時間：920530，有位家長希望孩子不要把學校的書借回家，因為覺得公用的書，不夠衛生，加上流行腸病毒，後來發現，家長仍舊配合學校共讀的活動，但是使用的書是家裡現有的，雖然孩子很想跟其他孩子一樣借書但是還是謹記媽媽的話，沒有借書回家。因為外在環境影響，沒有借學校的書回家，但還是持續共讀的活動，原本誤會家長不願配合的理由，後來才知道仍持續共讀，只是選擇家中的書籍，令人驚訝。

幼兒發展對書的理解風格～

時間：920630，實習老師發現小朋友對於借書的選擇都很有自己的主見，有一些發展比較快的孩子已經不太願意與家長一起共讀，希望自己獨自閱讀一本書，或會很驕傲的把書的內容主動地唸給家長或哥哥姊姊聽。接近學期的尾聲，發現許多的孩子對於書本的態度都有獨特的見解與看法，不管是在借書風格或是喜歡看書的習慣，都讓人覺得孩子的表現，真令人刮目相看。

根據以上三個親子共讀的階段發展活動以研究者的觀察角度統整整理如下表：4-1-1

表 4-1-1 親子共讀活動的三個階段

活動階段	起始時間	實施情形	研究者遭遇問題	解決策略及理由	家長的改變
萌發階段	9107~9111	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 親子概念建立 &amp; 研討會充實概念。</li> <li>2. 共讀前調查閱讀情況。</li> <li>3. 共讀選書決定。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 親子共讀的定義模糊及失焦。</li> <li>2. 無。</li> <li>3. 共讀選書的依據的決定，例如：《天動說》對班級中年紀較小（23 號）的孩子太難。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 研究者在文獻及專家對話中解除困惑。</li> <li>2. 設計問卷並發給家長，以利家長在家中填寫。</li> <li>3. 研究者利用《童書久久》選取，其書為專家選取，適合學齡前幼兒親子共讀的書籍。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 22 號的家長因為在研討會中得到啟發，因此長期參加故事媽媽種子訓練。</li> <li>2. 家長對於共讀活動幾乎全面支持表贊同。</li> <li>3. 家長大都覺得選書適合幼兒。</li> </ol>
轉銜接段	9111~9203	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 親子共讀圖畫書持續進行。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 面臨家長提出共讀的時間及方法和圖書產生疑惑。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 研究者將共讀時間加長、共讀指導策略加入考慮更換圖畫書種類。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 家長對於親子共讀時所面臨的問題會提出來討論。</li> </ol>

		2. 初步觀察幼兒閱讀行為	2. 幼兒閱讀行為的改變是否因為親子共讀的影響？	2. 向專家請益，澄清親子共讀與幼兒行為的關係。	
成熟階段	9204~9206	<p>1. 幼兒繼續進行借書回家共讀的活動。</p> <p>2. 親子共讀的活動進行順利，家長反應良好。</p> <p>3. 幼兒練習寫借書的紀錄。</p> <p>4. 觀察幼兒閱讀行為。</p>	2. 面臨1號幼兒提出與家長共讀時間不足。	<p>1. 利用借還書的登記及訪談幼兒&amp;共讀時幼兒的閱讀行為表現。</p> <p>2. 與家長溝通反應。</p> <p>3. 尊重幼兒登記意願，並探究原因。</p> <p>4. 利用錄音及參與觀察。</p>	<p>1. 家長反應幼兒很喜歡共讀的活動。</p> <p>2. 家長沒有改變對幼兒的態度。</p> <p>4. 家長們大都養成一星期一次的共讀活動的習慣。</p>

## 第二節 幼兒在親子共讀活動中的閱讀行為

針對在親子共讀活動中發現幼兒閱讀行為的表現，在本節對於幼兒閱讀行為觀察提出發現與結果討論。

壹、親子共讀活動中幼兒的閱讀行為：

下列配合親子共讀的推動過程，以三個階段分述幼兒閱讀行為的表現。

一、萌發階段：

觀察班上一些孩子（1.4.5.12 號等）在自由活動會拿著本書（公主之類的故事）談論書中內容、主動翻書等閱讀相關行為，雖然未再深入觀察，但發生在推動親子共讀圖畫書的初期階段，研究者推論相關的閱讀行為有可能是親子共讀活動的影響。

二、轉銜階段：

班上大多的孩子（3.6.11.12.20 號等）會看圖敘事或自編（說）故事（從日記圖發現，見附錄九）、拿書說給別人聽（午休看書時間發現），推論幼兒出現相關的閱讀行為除了親子共讀活動的影響外，還有可能是教學環境營造、同儕和老師等影響因素。

1. 幼兒（18 號）日記圖：

時間：921113 看圖自編故事 - 屋子

幼兒：「從前從前有兩個人，他們沒有家就找到了一個屋子，他們就進去了，後來有一個女生啊！之後晚上睡著後，就有狐狸來了（女生變成狐狸），然後他們就發現那個屋子不見了，祇有金錢而已，後來，有一個人醒來了，就叫醒另外一個人，發現那個女生不見了…」

## 2. 攝影紀錄（6 號及 22 號的幼兒）：

時間：920327 - 拿書說給別人聽

6 號拿了一本上午說過的故事書「如果您請小豬吃煎餅」他表情生動有趣地表達故事中小豬和女孩的互動及對話，但是豐富的肢體動作及語彙卻讓人印象深刻！以下節錄

他跟孩子互動的過程：

6 號：「你要叫我什麼？」（學大人的模樣）

20 號：「這好像一隻小松鼠？」

6 號：「然後他就…」（還有打噴嚏的聲音）

20 號：「就怎麼樣？」

6 號：「等一下快講完了」

6 號：「結果…」

6 號：「他不去睡覺就沒有精神」

20 號：「所以啊！」

6 號：「你不要吵聽我講…」

6 號：「然後他又要…」

6 號是個開朗、溫柔有主見的孩子，在家排行第三，上有兩個年紀大十來歲的姊姊，常會說故事給她聽，也因姊姊因為接觸各類圖書的種類較多而常帶著她說些各類的書，有故事書、漫畫、佛經，廣告 DM，因此在共讀之後，她會帶來學校並和其他幼兒侃侃而談，在平日觀察及媽媽的口述中，知道 6 號是一個很喜歡說故事的孩子。

## 三、成熟階段：

研究者主要觀察幼兒閱讀行為的表現中可歸納如下：

（一）幼兒會找尋對自己有意義的書：

幼兒（5.8.17.22 號等）長期借書的類型及統整（見

附錄三)，部分幼兒明顯會找尋對自己有用的書，以下舉例說明：

1.5 號幼兒在才藝班學拼音，所借閱的書如：《神奇小姐》、《長腿先生》…等七冊，佔 58%，全部都是注音明顯，書本很小，文字與圖畫分開的特性，且整學期幾乎全部借同樣類型的書，參見下表：

4-2-1

表 4-2-1 幼兒（5 號）借書的類型

編號	借期	書名
5	920312~920319	科學台灣
	920319~920326	*神奇小姐
	920326~920402	*傷腦筋先生
	920402~920409	睡覺時間
	920416~920423	*智慧小姐
	920423~920430	*長腿先生
	920430~920507	樂觀小女生
	920507~920514	*整齊小姐
	920514~920521	高山上
	920521~920528	*翻筋斗小姐
	920528~920605	缺席
	920605~920611	*玲瓏小姐

（書前有打\*之處的書都是注音明顯、書本很小、文字與圖畫分開的書）

2.8 號因為教學主題引發興趣，並在家實際按照書中的內容在家中飼養毛毛蟲的過程養殖，持續數個月，幼兒持續一學期都借相關主題的書，如

《昆蟲圖鑑》、《動物圖鑑》等（見附錄三），與家長訪談下，得知孩子對於有興趣的主題，堅持度非常高，令人印象深刻。

研究者在教室中觀察到 8 號及 22 號幼兒的閱讀表現：

時間：920319

今天是孩子第一次還書，第二次借書，有兩名孩子因為想續借書，讓我覺得很新奇，於是問了 22 號，他說：「很喜歡飛機，所以還想繼續借來看」；而 8 號借的是昆蟲圖鑑（這本書很厚，文字多而圖畫少，對孩子來說比較深）他覺得他養毛毛蟲時，還需要再花一些時間來閱讀毛毛蟲變化的過程及圖片，以相互應證，原所以希望可以孩子延續未閱讀完的書，會有繼續閱讀的動機，有新發現。

3.17 號幼兒有一段時間，對軍服、警察非常有興趣，從服裝、配備、言談、日記圖中都與軍人、警察有關，當然在借書時也不忘將對這類的書借回家研究，如：《xx軍事裝備》、《軍服》、《警察》（見附錄三）。

這些幼兒在借閱圖畫書時，是選擇對自己是具有某種關係連結的需要，在看書的過程中，不但滿足對知識的需求，更可以培養長期閱讀的興趣。

研究者在圖書室中觀察到 17 號幼兒的閱讀表現：

時間：911021

小翔神色緊張地在找書，老師詢問他想找什麼書，他說他想借警察的書，可是怕時間不夠，找不到書…。

（二）幼兒有勇氣在團體中表達共讀後的閱讀內容：幼



兒（1.4.6.9 號等）會主動有勇氣在團體中與別人共同分享共讀後的內容，尤其在家長的鼓勵下將共讀後的內容，經常上台發表（9 號在小學部朝會及班上都曾發表），增進孩子語言表達能力及上台的自信心。根據王嘉龍（2001）及郭恩惠（2001）對於親子共讀的優點中都有提到增強語文能力並為兒童開啟面對問題解決，產生激勵作用。

時間：911223 - 聖誕老公公的故事

9 號：「大家好，今天我要說一個有關聖誕老公公的故事，要注意聽喔！」。「有一個房子住了很多聖誕老公公，小朋友寄了許多的信給聖誕老公公，他們都是希望得到聖誕老公公的禮物，所以聖誕老公公們要不停的為他們做禮物，可是有一天，有一個小女孩…」。「…最後她終於得到聖誕老公公的禮物了！」。

（三）幼兒會以豐富而多元的方式詮釋圖畫書：

一些孩子（6.9.16.17 號等）雖不會拼音也不會認字，但卻能運用看圖畫了解內容後，再用另種形式來詮釋圖畫書的內容，例如：在家長的共讀過後的故事書（或漫畫、佛經），在班級中，豐富而多元的應用（1.6.7.9 號等）在戲劇扮演、思考解決問題（6 號、9 號）等活動中，讓人印象深刻。黃迺毓（1994）解釋孩子對書詮釋的行為，孩子就是童書的主角，他會以他現有的發展來解釋手邊的書，也就是說，不同年齡的孩子對同樣的書都會有不同的理解與收穫。因此其基本理論是：書是不能其強迫加以分齡的。任何一個孩子都可能也可以拿起書店架上的任合一類兒童文學

作品來欣賞，並自得其樂，因此在親子共讀的過程中，父母親是可以帶孩子進入書的世界—帶孩子親自讀書、滿懷愛心，說好聽美好的話語。

時間：920513 幼兒扮演書中角色的閱讀行為

娃娃家的偶台前有兩名幼兒（17號、16號）拿著七隻瞎老鼠的書及道具扮演書中的劇情。

17號：「公園裡有七隻瞎老鼠撞到東西。」

16號：「什麼東西？」

17號：「紅老鼠就說是『樹幹嗎？』」

16號：「不是！」

17號：「那是什麼？」

16號：「我去摸摸看…」（手拿著紅色老鼠的紙偶）

在娃娃家常會看到一群小孩在偶台前上演表演的劇碼，不管是公主王子的故事、或西遊記中的頑皮猴子的模樣，孩子總是最用最精湛的演技來詮釋圖畫書的內容，令人驚覺孩子對於故事書的詮釋是如此活潑多元而生動。

#### （四）幼兒在共讀時的反應：

統整 9 號、11 號在親子共讀時的閱讀行為，研究者發現 9 號在與媽媽共讀時的故事閱讀行為有單向聆聽、有問答接話等互動行為，而 11 號的孩子也有出現單向聆聽及學媽媽說話等行為出現，會有這些閱讀行為出現，根據聆聽故事錄音帶覺得應與家長說故事的技巧（發音）、圖畫書的性質（有些適合對話）及共讀的性質（家長指導幼兒自述或不反對借話模仿）等有關聯，而這對於孩子的閱讀行為的精進，不只是技巧的訓練而是有感情的投入，相信對幼兒的閱讀行為深層感受，是很有共鳴、深遠影響的，根據金瑞芝（2000）在親子共讀圖畫書的歷程中發現用對話的方式讓孩子有機會參

與共讀，五歲幼兒的語文能力較好、影響認知能力及情意發展。以下摘錄 9 號及 11 號幼兒與家長在共讀時的表現（部分逐字稿及內容摘要請見附錄十）

1. 親子共讀圖畫書錄音內容：9 號 & 媽媽

故事：米羅和發光寶石－幼兒與家長互動頻繁

時間：2003.04.16

媽媽：我們今天要講的是小老鼠的故事叫什麼？（提示）

9 號 & 媽媽：米羅和發光寶石

媽媽：從前哪有一隻小老鼠啊，它叫做什麼名字？（記憶）

9 號：米羅（回答）

媽媽：他住在哪裡啊？（問話）

9 號：一個島（回答）

媽媽：那個島的旁邊有什麼？大海？上面住了很多老鼠還是他一個？

9 號：很多，（問答）

媽媽：他們喜不喜歡自己的島？（提問）

9 號：喜歡

媽媽：島上有沒有好多好吃的東西？…（提問）

2. 親子共讀圖畫書錄音內容：11 號 & 媽媽

故事：安娜的小狗－幼兒模仿家長說故事

時間：2003.05.15

媽媽：那隻狗突然在草原上跑來跑去，把所有的羊都趕出柵欄，安娜指著狗說：「看哪！好調皮的狗喔！」農夫：「那可不是，一隻調皮的狗，它是我的牧羊犬，是我農場上的好幫手，」農夫告訴安娜。安娜的爸爸說：「養那隻那樣的狗，我倒是願意呢！」於是，農夫打開小屋的門，對安娜和爸爸說：「那麼你們就進來看看吧！」那裡有六隻小狗，牠們是安娜這輩子看過最可愛的小狗了！農夫告訴安娜說：「這

些小狗的名字是小不點（11號開始學媽媽覆述小狗的名字）、小豆豆、小湯尼（11號先說，媽媽才說）、小陀螺、小老虎、小黛思（11號又開始學媽媽覆述），他們都需要一個主人呢？」農夫說（11號學媽媽覆述一次）：「我想我們可以帶一隻小狗回家養？」安娜覺得怎麼樣呢（又開始模仿媽媽說話）？爸爸說、安娜不知道該怎麼選才好？小狗都這麼可愛、小狗都這麼可愛（因為媽媽覺得自己發音不標準，媽媽又說一次，11號也又說一次），（11號的哥哥阻止她不准學媽媽說話，媽媽說沒關係，自此開始媽媽說一句，11號也學媽媽說一句故事的內容，一直到故事結束）

#### （五）幼兒在共讀時表現穩定情緒

一些幼兒（15號、18號）自開學初到學期中，就常會受到分離、緊張焦慮的大哭、發抖不止，無法控制情緒，後來在共讀調查的意見表中（見第四章第一節），發現家長對於親子共讀的活動非常贊同而願意配合，於是在長期的共讀之中，發現到共讀過後的圖畫書是可以安撫他們不安的情緒，尤其剛好拿到媽媽曾說過的故事安慰他，效果更加加倍，他也會表示：「這我媽媽講過的！」而停止了吵鬧的情緒。根據幸曼玲（2001）在師大附幼中幼稚園與家庭期刊中認為圖畫書的內容與設計，對於適應欠佳的孩子，則可以發揮診斷與治療的功能。心理成長類的圖畫書，是幼兒成長的「心理醫師」，因為每一本都將孩子成長的問題加以分析，並提出了自我調適的方法。

在親子共讀的活動中看到班上孩子每個活動階段的閱讀行為，但省思這些閱讀行為背後的細微表現，卻發現班上大部分的孩子們對於故事書的詮釋與使用及陪讀的大人和閱讀環境的營造，有更深的體認。

## 貳、幼兒看圖畫書說故事的閱讀行為

研究者在親子共讀的成熟階段，利用幼兒自選的圖畫書說故事的閱讀行為，來探討幼兒說故事的閱讀表現，觀察時間 920618~920630，並參考楊怡婷（1995）對閱讀行為三階段的定義，設計幼兒閱讀行為階段的觀察，主要是以說故事、認字及圖文理解為主為參考依據。研究者整理並觀察幼兒看圖畫書說故事的閱讀行為中歸納出每一個階段有三個特徵，幼兒如果符合該階段的特徵，則可說明幼兒的閱讀行為在該階段，以下就研究者設計的幼兒閱讀行為觀察的特徵及幼兒基本資料及錄音聆聽每一位幼兒看圖畫書說故事的行為：（全部逐字稿請見附錄八）

### 一、閱讀行為發展的第一階段：看圖書，未形成故事 1 人

#### 第一階段閱讀行為發展的主要特徵：

（一）指名和述說：幼兒將每一個圖畫看作是一個靜止意象，常跳著翻頁，指著一個圖畫說出所畫的名稱及特性。

（二）注意圖畫書中的行動：幼兒注意到圖畫中的行動，將其看成是目前發生的行為，一面用手指著畫，一面述說其行動。

（三）口語說故事，未形成故事：幼兒以日常的口語說話述說故事上的圖畫，內容缺乏邏輯連貫，無法形成完整的故事。

15 號幼兒的閱讀行為特徵：以下由幼兒說故事的內容摘錄；

（）之內的字是老師對幼兒的行為特徵的解釋。

（一）指名和述說：

符合，再見小兔子（指著封面），小兔子在…（停頓），草地上玩，（跳頁，說出小兔子的名稱、在玩）《再見小兔子》。

（二）注意圖畫書中的行動：

符合，兔子…要吃紅蘿蔔了…（在觀察中經常看見注意圖畫書的行為，偶而說出圖畫中的行動）《再見小兔子》。

（三）口語說故事，未形成故事：

符合，（試著想講故事也無法完整述說一個故事）《再見小兔子》。

## 二、閱讀行為發展的第二階段：看圖畫，形成故事 15 人

### 第二階段閱讀行為發展的主要特徵：

（一）幼兒能以日常的口語說話方式，表達一個聽者可以了解的故事。

（二）故事中部分情節與書上內容相似。

（三）故事中包含許多口語連接詞，如然後、後來、還有…。

以下舉例幼兒說故事的內容摘錄出符合閱讀行為的特徵，（）之內的字是老師對幼兒的行為特徵的解釋。

（一）幼兒能以日常的口語說話方式：

1.（3 號）符合：一個是小小的羊，一個是不小不大的羊（用自己的話解釋）一個是大大的羊，他們要到河的那邊去吃草…可是要自己過去才可以…，可是橋上有個巨人（老師可以聽懂）《三隻羊過橋》。

2. (5 號) 符合：小毛媽媽總是跟小毛說：「不可以」，然後…然後小毛爬到櫃子上要拿熊熊罐子… (幼兒自己增加圖畫部分的解釋內容) 原文是：「小毛不可以」，後來小毛又把髒髒的腳踩在地上 (幼兒自己增加圖畫部分的解釋內容)，媽媽又跟他說：「小毛，不可以」，(老師很清楚的聽到孩子對於故事內容的描述及理解程度)《小毛，不可以》。

3. (6 號) 符合：這個是媽媽，她的肚子裡面藏著一個小寶寶哦。我和爸爸都很喜歡他叫他是小寶貝，寶寶在媽媽的肚子裡面跳舞，(幼兒用自己的話來解釋故事內容，敘述流暢聽者可以了解內容)《忙碌的寶寶》。

4. (7 號) 符合：兔子媽媽生了三個寶寶，寶寶就在跑，兔子寶寶看到了一隻松鼠，兔子又看到了一隻刺猬，兔子又看到了狐狸，兔子就要跑走了… (以平常的口語方式說話)《三隻小兔》。

5. (9 號) 符合：就是呢？有一個王子他看了一個天鵝很漂亮，有一個鵝後來他變成了公主，然後然後他就想東西，然後有一個老鷹來了，可是… (聽者可以聽懂幼兒說故事書的內容，幼兒按圖說故事)《天鵝湖》。

6. (10 號) 符合：有一隻小熊呢，他很膽小，他喜歡躲在被子裡發抖，然後呢，有一天，他在森林不見了 (迷路)，他就碰到一隻大野狼，然後他就跑跑跑… (幼兒看圖用平常的口語說出故事，聽者大都可以聽懂)《有勇氣的故事》。

7. (11 號) 符合：從前有一個美人魚，這個美人魚很想要讓自己變成人類，結果他去找巫婆… (聽者可以聽懂，幼兒用自己

平常說話的語氣說話)《美人魚》。

8. (16 號) 符合：就是有一個公主，然後他看到一道光，然後她就跟著那光走，然後那三個精靈跟睡美人上去樓梯（幼兒以平常的說話口氣來敘述故事，聽者能了解）《睡美人》。

9. (17 號) 未符合：七隻瞎老鼠去公園，撞到東西，紅老鼠就說：「是樹幹嗎？」師：「你說是嗎？」不是，它跑回來報告不是樹幹，（沒說第二隻綠老鼠的出現，直接說出摸到的東西）她摸摸摸，是柱子…（幼兒與老師用問答的方式來解釋故事的內容，雖然不是以平常的口語說話方式，但是聽者卻能聽懂故事的大略內容）《七隻瞎老鼠》。

10. (18 號) 符合：帽子被吹走的時候，然後吹到人家的車子的時候，然後打到自己了，然後帽子脫下後，放在椅子上…（平常說話口吻，一句話、一句話好像各自獨立，但是聽者能聽出約略的故事內容）《帽子》。

11. (21 號) 符合：他們都在笑…然後有一個人在哭，因為因為…它的牙齒痛了，牙醫就說：「你有那麼多的蛀牙，才會痛」（雖然沒有照著字說，但是很像他平常說話的樣子）《牙齒的故事》。

12. (24 號) 符合：兔子媽媽生了三個寶寶，一隻兔子生了三個寶寶（重複）然後每天每天兔子媽媽都帶他們出去玩，有一天有一隻兔子看到一隻松鼠…（幼兒能以平常的口吻說話，聽者也能聽懂）《三隻小兔》。



(二) 故事中部分情節與書上內容相似：

1. (3 號) 符合：…你們敢到我的橋上，我要把你們吃掉，小綿羊說：「不大不小的羊在我後面，我那麼小，不要把我吃掉」… (中間巨人回小羊的內容忽略，直接跳到中羊，繼續敘述，故事中大部分的情節都與書上的內容相似)《三隻羊過橋》。

2. (6 號) 符合：寶寶每天都在媽媽的肚子裡吃了好多好多的東西，(忽略前頁的內容，直接跳到這頁，但是不影響故事內容的發展)《忙碌的寶寶》。

3. (9 號) 符合：…天鵝正要飛到天空的時候，王子也想跟著飛就掉下來了(幼兒大笑不已)，然後呢？天空上的公主就很難過，自己為什麼不能變回成一個公主？…(幼兒大部分的故事內容與書上相似，但是偶而會照自己的想法說出，如：王子跟著公主要飛到天空的部分)《天鵝湖》。

4. (10 號) 符合：…小熊碰到大野狼，就一直一直很害怕…，後來他變勇敢了，就變成一隻大熊(幼兒把小熊講成大熊，賦予小熊勇敢的表現)，追追追大野狼…(故事與原來的內容相似)《有勇氣的故事》。

5. (11 號) 符合：…巫婆就說：「你要變成人類你就會變成啞吧。」她說她變成人類，她就不能講話，然後王子不知道…(故事中的大部分劇情都與原文類似)《美人魚》。

6. (12 號) 符合：然後他再吹，然後就倒了，大野狼吃了一個毒藥之後，他就胖了，然後他變胖的時候看見地上有一個東西吃下去，然後吃掉—然後他看到一個地上有一個東西，(雖然有改編一部分大野狼的故事內容，但還是與書上內容相去不遠)《三

隻小豬》。

7. (16 號) 符合：睡美人本來被那個巫婆弄睡了，睡美人已經被王子救了，哪個魔咒已經被王子吸掉了（故事中的情節與原文相類似）《睡美人》。

8. (17 號) 符合：第三隻綠老鼠摸到尖尖的直直的 - 他回來報告大家是：「長麻」（幼兒一直說到最後一隻白老鼠摸了全身是大象，因此說出的劇情與原書的內容符合）《七隻瞎老鼠》。

9. (21 號) 符合：…牙齒可以吃東西，還會蛀牙，…然後…每天都要刷牙…（這本書有些比較深的字，如白齒，幼兒就沒有說出來，但大部分還是順著圖畫一一敘述出來，與原來的故事內容相似）《牙齒的故事》。

10. (24 號) 符合：…然後他追松鼠追追追…然後看到一隻狐狸。他們好害怕，就和媽媽走失了…到了晚上，他們要怎麼回家…（故事中的部分情節與內容相似）《三隻小兔》。

### （三）故事中包含許多口語連接詞：

1. (3 號) 不符合：不大不小的羊說：「最大的羊在我後面，我太瘦了…」，大羊說：「我才不怕你…」（然後，可是等連接詞，幾乎不曾出現，敘述通順）《三隻羊過橋》。

2. (5 號) 符合：…然後小毛又玩東西（食物），被他媽媽罵…，然後小毛把東西通通都塞進嘴巴去（幼兒在每句話的前面，幾乎都會出現「然後」的口語連接詞）《小毛，不可以》。

3. (6 號) 不符合：天已經黑了，大家都要睡覺了，那小寶寶怎麼辦呢？(幼兒看圖畫以自己的話來詮釋故事，流暢，很少出現口語的连接詞)《忙碌的寶寶》。

4. (12 號) 符合：然後吃掉—然後他看到一個地上有一個東西，(故事中幾乎每句的前面都有然後的口語连接詞)《三隻小豬》。

5. (16 號) 符合：(第 1 個特徵中「然後」出現給兩次，第 2 格特徵中「已經」出現了兩次)《睡美人》。

6. (21 號) 符合：然後有一個人正在哭，因為因為…它的牙齒痛了(從以上的句子發現幼兒會用然後、因為的口語连接詞)《牙齒的故事》。

7. (23 號) 符合：(平常說話沒有口語连接詞，但是在第 1.2 的閱讀行為的特徵中有發現「可是、可是」「然後」的口語连接詞)《阿吉的眼鏡》。

### 三、第三階段：試著看文字 6 人

#### 第三階段閱讀行為發展的主要特徵：

(一) 部分地讀：幼兒注意的焦點在他所認識的字上。

(二) 以不平衡策略讀：幼兒在讀文字時，對於不認識的字會省略不讀，或以其他認識、依賴或預測或記得的字替代，而不是書上的字，或尋求一旁成人唸給他聽。

(三) 獨立地讀：幼兒能自己讀書上的字，自我糾正，對於不認識的字會省略不讀或改以合於上下文的字代替。

以下舉例幼兒說故事的內容摘錄出符合閱讀行為的特徵，( ) 之內的字是老師對幼兒的行為特徵的解釋。

(一) 部分地讀：

1. (1 號) 符合：「我 - 」「有 - 」「他」(斷字)「可 - 」「一直斷字「夕 - 一」(幼兒注意的焦點在他認識的字上)《木偶奇遇記》。

2. (4 號) 符合：有一個媽媽他的肚子好大，有小孩，我跟爸爸不知道媽媽肚子裡的小孩是是什麼名字，只好叫他妹妹… (對於認識的字可以說出來)《忙碌的寶寶》。

(二) 以不平衡策略讀：

1. (1 號) 符合：「從 - 」「前 - 」「< - 一 - 弓以注音拼讀)「小人」(訪談幼兒表示有些是拼音有些是認字)《木偶奇遇記》。

2. (4 號) 符合：晚上，他們睡覺了，看到媽媽肚子在動，原來是小 baby 在媽媽肚子裡跳，媽媽吃的東西是營養的東西，(敘述非常流暢)《忙碌的寶寶》。

3. (13 號) 符合：幾乎都唸對了，只有一兩個字唸錯像如：熊媽媽左擦又擦，斑斑快樂的打水花，要在(唸錯原文的字：幫)小熊斑斑好乾淨，可是…《小熊斑斑洗泡泡澡》。

4. (14 號) 符合：每天早上「晨」(不認識的字會略過不讀)，青蛙胖子、小鴨子阿黃和兔子小寶都一起去上學，他們要到河邊去找鱷魚阿雄帶他們去過河上學，然後阿雄還在睡覺，他們就大聲對他們說：「起床啦！我們要上學了」他們爬到阿雄的背上到

河邊那邊「對岸」(用自己的話解釋故事不熟悉的字詞)，《鱷魚放假了》。

(三) 獨立地讀：

1. (1 號) 符合：有一個老公公它做了一個小木偶，有一天有一個仙女來了，它把小木偶變成一個真人，後來老公公起床後就很高興它做的玩具會動了，後來他就跟小木偶，說你要乖乖去上課，就給小木偶一本書(看插畫述說)，它在路上走啊、走啊、就有個狐狸和貓先生就對他說：「走啊，走啊，跟我們一起走啊！」後來小木偶回家的時候仙女就問他：「有沒有去上學啊」…(因為速度太慢老師請幼兒用平常語調說時便流利而順暢，對於不認識的字省略不讀)《木偶奇遇記》。

2. (4 號) 符合：小 baby 也想吃，他是小 baby，好像把媽媽的肚子，當成當成好像一個可以看的東西，看看媽媽你有手嗎？還是媽媽你有很多腳？(敘述時非常流暢，認字很多，可以獨立閱讀)《忙碌的寶寶》。

3. (13 號) 符合：小熊斑斑打完足球，身上髒髒的回家，熊媽媽說：「我們來洗澡吧！」熊媽媽幫斑斑洗澡，斑斑會愛洗澡了，熊媽媽左擦又擦，斑斑快樂的打水花，要在(唸錯字)小熊斑斑好乾淨，可是…唸得通順《小熊斑斑洗泡泡澡》。

4. (14 號) 符合：…每天下午阿雄又帶他們回來(忽略他們在阿雄背上抱怨的聲音)，有一天阿雄不見了，沒有人帶他們去上學，糟了，他跑到哪裡去了？阿雄說我要放假了，就是不要聽你們的話了，大家怎麼辦呢？不能去上學了，小鴨子阿黃想到了用烏龜一號、二號三號和四號的背背，就可以到河那邊，結果烏

龜四號不見了，害他們全部都掉進水裡，(幼兒笑了)…《鱷魚放假了》。

5. (19號)符合：快樂先生是一個東奔西跑的人，他每天忙個不停，到處逗別人開心，一天晚上，快樂先生忙了一整天，很疲憊的身子回到家，他深深吐了一口氣，回家真好，他總算可以好好休息一下，說完便一屁股坐下，就這個時候你知道發生了什麼事嗎？只聽見一聲巨響椅子居然摔裂得成許多碎塊，他摔得，他開始破口大罵，一定是惡作劇先生搞的鬼，早料到是他來作弄我…(唸讀得非常流暢)《惡作劇先生》

6. (22號)符合：有一天毛毛來到公園裡玩，毛毛突然發現椅子下面躲了一隻小貓咪，你叫什麼名字啊，小貓咪一直舔毛毛的肚子…(能流利地讀書上的字)《毛毛當哥哥》。

其他：2號(不願意開口說話)、8號(臉紅、不好意思開口)。

根據以上三個閱讀行為發展階段，發現班上會認字也就是在第三階段的孩子有六人，分別為女生2人，男生4人，佔全班約25%，年齡層分布在五歲十一個月到六歲八個月，將近全班的四分之一，在這個階段發現幼兒最大的特徵就是已經會認字，只是認字的多與少差別，故事的敘述已經非常流暢。

在第二階段有十五位，男生七人，女生八人，共佔全班的63%，班上一半以上，年齡層在五歲十個月到六歲八個月，主要幼兒的表現是能將圖畫書的內容，用自己的口語方式把原來故事的內容相似的表達給別人聽懂，同時大都會出現口

語的连接詞，譬如：然後、後來、可是…。在這個階段還有一些幼兒（5號、16號）會拼音但不會認字，因為不符合第三階段的特徵，因此也列入此階段。

只有一位在第一階段，男生，六歲五個月。其他有兩個幼兒不願意說故事，原因是不願意說話及個性內向；因此第二階段的孩子佔最多，其次為第三階段，第一階段的佔第三，超過一半以上的孩子都通過了第二階段，也就是可以用口語表達說出一個故事。

在觀察幼兒幼兒閱讀行為時也同時注意到幼兒認字、拼音及圖文交融的過度期中，常會出現幼兒只重視拼音或認字的階段，完全忽略圖畫的存在的衝突期，但回想幼教老師在利用圖畫書講故事時，是否也時而忽略精美的圖畫，只注意文字的忠實描述（有可能是對圖畫書不熟，或覺得某些文字優美、寓意深遠的圖畫書只要忠於原文清楚描述即可），因此研究者推論孩子們會有一段重視拼音的閱讀行為特質或許應與外在學習環境（才藝班學注音符號）有些關聯，但持續的時間有多久，需要再長期追蹤。

班上還有一位孩子（19號）因為外在環境的需求，雖然幾乎沒有參與共讀的過程，但是認字能力強，選擇的書籍的主題及內容有頗有深度，譬如：《金字塔》借回家與哥哥一起討論、同時常將園裡通知單的字唸給祖母聽（祖母向老師證實過），這樣的單親環境，也醞釀出一個認字成熟、獨立閱讀的孩子，不禁覺得如果外在環境的迫切性，孩子是必須適應而接受的，對於這樣的孩子雖然覺得閱讀行為非常成熟，這部分是由設計的活動中，發現孩子的問題，內在心靈的孤單

與不安全感，也是必須長期輔導觀察的個案。

在此節依照研究目的，發現班上孩子每個階段的閱讀行為發展，但省思這些行為發展背後的細微表現，卻發現孩子們多元而展現豐富對於圖畫書的理解方式，這對研究者而言是在閱讀行為發展之餘的另一種收穫。